



広報

# こうなん

96

12

No.286



## —— 七つの祝い ——

11月15日(金)、総合文化会館ピピアにおいて、来年の春に小学校へ入学する子どもたち160名を祝って「七つの祝」祝賀式が行われました。

式終了後、記念撮影とアトラクションが行われました。子どもたちの成長した姿にご両親もさぞかし、満足したことでしょう。



夢とふれあい  
こうなん町

きじまるくん

## 今月の特集：同和地区実態把握等調査結果

編集発行 平成8年12月1日 江南町役場 (☎0485-36-1521)

発行人 江南町長 柴田 忠雄

# 同和地区実態把握等調査結果 (平成五年度)

総務庁は、これまでの地域改善対策の効果を測定し、同和地区の実態や国民意識などについて把握することを目的に「地区概況調査」「生活実態調査」および「意識調査」の三種類を実施いたしましたので、その結果、とくに身近な意識調査の抜粋をお知らせいたします。

なお、集計表にA票、B票とありますが、A票については対象世帯の世帯主などを対象に、B票については対象地域外に居住する人を対象にしています。

また、B票Aサンプルは、B票から有権者数比率を加味した抽出集計(同和地区外の者の全国的傾向を把握し、A票と比較するときに利用)、B票Aサンプル36は、B票Aサンプルから同和地区のある二十六府県を抽出集計(昭和六十年実態把握の意識把握B票との比較に利用)しました。

## 意識調査(抜粋)

(質問一) 日本ではいろいろな風習がありますが、次のうちあなたはどのように思いますか。

○結婚相手をきめるときに、家柄とか血筋を問題にする風習

①当然のことと思う。

(いつも気にしている)

②おかしいと思うが、自分だけ反対しても仕方がないと思う。

③まちがっているからなくしていかなければならないと思う。

(質問二) 結婚はふたりの合意により成立することになっています。しかし、現実にはいろいろな理由で、家族やまわりの人たちが反対することがあります。このことに

ついてあなたはどのように思いますか。

① 当人同士の合意があればよい。まわりの意見に左右されるべきではない。

② 家族やまわりの人の意見も無視できないが、どちらかといえば、当人同士の合意がより尊重されるべきである。

③ 当人同士の合意も無視できないが、どちらかといえば、家族やまわりの人の意見がより尊重されるべきである。

④ あきららかに家族やまわりの人の意見が尊重されるべきである。

(質問三) 日本の人権問題について伺います。次のうちあなたはどのように思いますか。

○今の日本は、基本的人権が尊重されている社会である。

① そう思う

② いちがいいはいえない。

③ そうは思わない。

(質問四) 日本の社会には、基本的人権にかかわるいろいろな問題がありますが、あなたが関心のあるものをすべてあげてください。

① 学校での「いじめ」や「体罰」問題

② 女性問題

(質問1) 結婚相手と家柄(地域ブロック別) - A票 -

区分	回答者数	当然	仕方がない	なくすべき	不明
関東	3,662人	4.7%	16.6%	77.7%	0.9%
中部	4,230	5.6	20.0	73.0	1.4
近畿	22,212	6.4	17.6	74.3	1.7
中国	6,707	5.7	17.2	75.8	1.3
四国	6,439	5.9	17.9	75.3	0.9
九州	8,302	5.4	14.8	79.3	1.6

(質問2) 結婚に関する意見 - A票・B票Aサンプル -

区分	平成五年度			昭和60年度	
	A票	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	A票	B票
回答者数	51,552人	7,002人	5,209人	9,907人	4,272人
当人同士の合意	33.8%	11.2%	10.6%	36.1%	9.5%
どちらかといえば当人同士	60.5	81.4	81.8	57.4	79.4
どちらかといえば家族	3.8	5.9	6.0	4.7	7.4
家族やまわりの意見	1.0	0.8	0.8	1.0	0.9
不明	1.0	0.7	0.8	0.8	2.8

(質問1) 結婚相手と家柄(地域ブロック別) - B票 -

区分	回答者数	当然	仕方がない	なくすべき	不明
北海道・東北	2,487人	12.2%	31.8%	54.3%	1.7%
関東	2,252	13.7	29.2	55.9%	1.2
中部	2,572	15.0	32.4	51.5	1.1
近畿	2,434	13.4	32.5	52.2	1.9
中国	2,716	13.5	34.8	50.0	1.8
四国	2,600	19.3	34.8	43.6	2.3
九州	2,207	12.7	29.2	56.0	2.0

(質問3) 日本の基本的人権(地域ブロック別) - A票 -

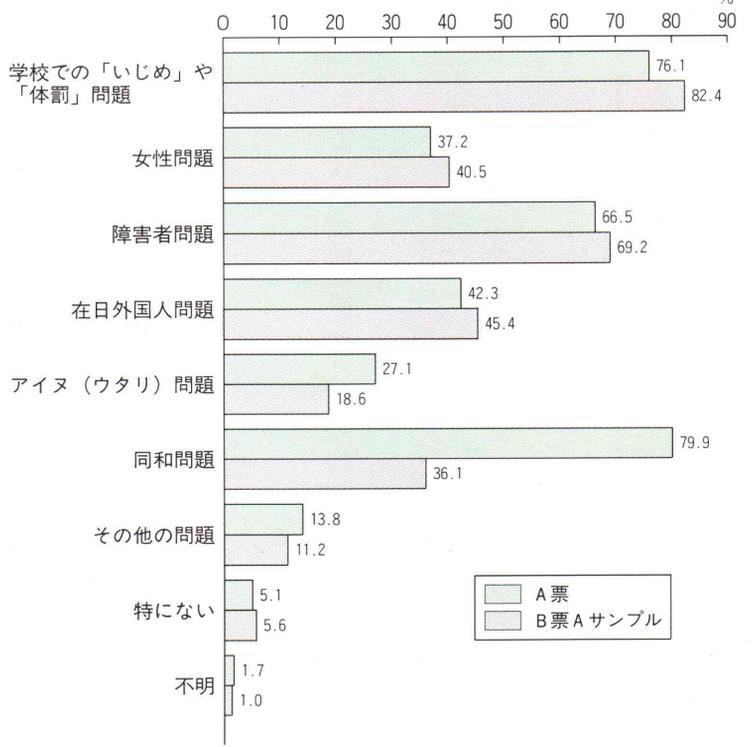
区分	回答者数	そう思う	いちがいいはいえない	そう思わない	不明
関東	3,662人	24.4%	48.3%	26.2%	1.1%
中部	4,230	21.4%	48.8	28.8	1.0
近畿	22,212	18.3	48.4	31.4	1.9
中国	6,707	19.3	46.3	33.1	1.3
四国	6,439	17.6	45.4	36.3	0.7
九州	8,302	18.3	48.8	31.4	1.6

(質問3) 日本の基本的人権(地域ブロック別) - B票 -

区分	回答者数	そう思う	いちがいいはいえない	そう思わない	不明
北海道・東北	2,487人	27.1%	57.5%	14.6%	0.7%
関東	2,252	27.2	58.9	13.4	0.5
中部	2,572	28.4	58.2	12.7	0.7
近畿	2,434	23.8	58.5	17.1	0.5
中国	2,716	24.8	57.7	16.9	0.6
四国	2,600	27.1	58.0	14.0	0.8
九州	2,207	27.6	57.5	13.8	1.1

- ③ 障害者問題
- ④ 在日外国人問題
- ⑤ アイヌ(ウタリ)問題
- ⑥ 同和問題
- ⑦ その他の問題
- ⑧ 特になし

(質問4) 関心のある人権問題－A票・B票Aサンプル－ (複数回答) %



(質問5) 同和地区の認知の方法－A票・B票Aサンプル－

区分	平成5年度			昭和60年度	
	A票	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	A票	B票
回答者数	49,533人	5,234人	4,236人	9,713人	3,556人
家族	36.1%	29.0%	30.4%	38.3%	34.2%
親戚	4.1	1.4	1.5	4.0	1.2
近所	9.8	4.8	5.2	12.8	6.7
職場	3.4	5.4	5.2	3.0	5.1
学校の友だち	12.3	9.7	10.6	13.1	11.7
学校の授業	6.7	18.1	18.6	3.7	9.9
テレビ・ラジオ等	1.5	14.7	11.4	1.1	9.4
同和問題の集会等	8.3	2.7	2.7	7.1	2.9
県や市町村の広報紙等	1.1	2.9	3.2	1.1	2.6
おぼえていない	12.1	9.0	9.2	11.4	12.8
その他	3.4	1.6	1.4	3.0	1.4
不明	1.2	0.7	0.6	1.3	2.1

- ※江戸時代の支配者によってつくられたとする正解が約五割、今日でも四割前後の人が間違っていた認識をしています。
- 起源に対する正しい認識をもつことが、同和問題解決の第一歩といわれています。
- (質問七・A票) かりに、日頃親しくつきあっている隣近所の人になにかのことで、あなたが同和地区の人であることがわかった場合、その人の態度はどうなると思いますか。
- ① これまでと同じように親しくつきあうと思う。
  - ② 表面的には同じだが、実際はさけるようになると思う。
  - ③ つきあいはやめられてしまうと思う。
  - ④ なんとかして近所から出ていくようにしむけられると思う。
  - ⑤ その人は住居を変えてしまおうと思う。
  - ⑥ その他。
  - ⑦ わからない。
  - ⑧ (質問八・B票) かりに、日頃親しくつきあっている隣近所の人になにかのことで、同和地区の人であることがわかった場合、あなたはどうしますか。
  - ⑨ これまでと同じように親しくつきあう。
  - ⑩ 表面的にはつきあうが、できるだけつきあいはさけていく。
  - ⑪ つきあいはやめてしまう。
  - ⑫ なんとかして近所から出ていってもらうようにしむける。
  - ⑬ 自分の方が住居をかえる。
  - ⑭ (質問九・A票) 未婚の人のみお答えください。かりに、あなたが同和地区外の人と恋愛し、結婚しようとしたとき、相手が親や親戚から強い反対を受けたら、相手の態度はどうなると思いますか。
  - ⑮ 自分の意志を貫くと思う。
  - ⑯ 親の説得に全力を傾けたのち、結婚すると思う。
  - ⑰ 家族の人や親戚の反対があれば結婚しないと思う。
  - ⑱ 絶対に結婚しないと思う。
  - ⑲ その他。
  - ⑳ わからない。

- (質問五) あなたが、同和地区や同和問題について、はじめて知ったきっかけは何からですか。
- ① 家族 (祖父母、兄弟などから聞いた)
  - ② 親戚の人から聞いた。
  - ③ 近所の人から聞いた。
  - ④ 職場の人から聞いた。
  - ⑤ 学校の友達から聞いた。
  - ⑥ 学校の授業で教った。
  - ⑦ テレビ、ラジオ、新聞、本などで知った。
  - ⑧ 同和問題の集会や研修会で知った。
  - ⑨ 県や市町村の広報紙や冊子で知った。

- (質問六) 同和地区の起源について、あなたはどのように受けとめていますか。
- ① 人種 (民族) が違う。
  - ② 宗教が違う。
  - ③ 職業が違う。
  - ④ 生活が貧しかった。
  - ⑤ 江戸時代の支配者によって、民衆を支配する手段としてつくられた。
  - ⑥ その他。

(質問六) 同和地区の起源説－A票・B票Aサンプル－

区分	平成5年度			昭和60年度	
	A票	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	A票	B票
回答者数	49,533人	5,234人	4,236人	9,713人	3,556人
人種 (民族) がちがう (人種起源説)	1.3%	9.9%	9.1%	1.0%	8.8%
宗教がちがう (宗教起源説)	1.1	1.5	1.3	1.4	1.7
職業 (仕事) がちがう (職業起源説)	3.8	12.6	12.1	4.6	13.3
生活が貧しかった (貧困起源説)	14.5	9.7	8.9	15.0	8.2
江戸時代の支配者によって、つくられた (政治起源説)	70.3	55.1	57.5	73.4	59.4
その他	6.5	9.4	9.5	2.7	3.6
不明	2.6	1.9	1.6	2.0	5.1

- (質問十・B票) 未婚の人のみお答えください。
- ① これまでと同じように親しくつきあう。
  - ② 表面的にはつきあうが、できるだけつきあいはさけていく。
  - ③ つきあいはやめてしまう。
  - ④ なんとかして近所から出ていってもらうようにしむける。
  - ⑤ 自分の方が住居をかえる。
  - ⑥ (質問九・A票) 未婚の人のみお答えください。かりに、あなたが同和地区外の人と恋愛し、結婚しようとしたとき、相手が親や親戚から強い反対を受けたら、相手の態度はどうなると思いますか。
  - ⑦ 自分の意志を貫くと思う。
  - ⑧ 親の説得に全力を傾けたのち、結婚すると思う。
  - ⑨ 家族の人や親戚の反対があれば結婚しないと思う。
  - ⑩ 絶対に結婚しないと思う。
  - ⑪ その他。
  - ⑫ わからない。

答えてください。かりに、あなたが同和地区の人と恋愛し、結婚しようとしたとき、親や親戚から強い反対を受けたら、あなたはどのようにしますか。

- ① 自分の意志を貫いて結婚する。
  - ② 親の説得に全力を傾けたのち、自分の意志を貫いて結婚する。
  - ③ 家族の人や親戚の反対があれば結婚しない。
  - ④ 絶対に結婚しない。
- (質問十一・A票) 同和問題解決に対するあなたの態度はいかがですか。
- ① 自分ではどうしようもない問題だから、なりゆきにまかせるよりしかたがないと思う。
  - ② 自分ではどうしようもない問題だが、誰かしかるべき人が解決してくれると思う。
  - ③ 自分もこの問題の解決に努力すべきだと思ふ。
  - ④ よく考えていない。
  - ⑤ その他
- (質問十二・B票) 同和問題の解決に対するあなたの態度はいかがですか。
- ① これは、同和地区の人だけの問題だから、自分とは直接関係のない問題だと思ふ。
  - ② 自分ではどうしようもない問題だから、なりゆきにまかせるよりしかたがないと思ふ。
  - ③ 自分ではどうしようもない問題だが、誰かしかるべき人が解決

④ 基本的な人権にかかわる問題だから、自分も市民の一人として、

⑤ よく考えていない。この問題の解決に努力すべきだと思ふ。

(質問8) 隣近所との交際—B票Aサンプル—

(質問8) 隣近所との交際—A票—

区 分	平成5年度		昭和60年度
	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	B票
回答者数	5,234人	4,236人	3,556人
これまでと同じように親しくつきあう	87.8%	87.8%	82.8%
表面的にはつきあいが、できるだけつきあいはさけていく	10.4	10.8	14.5
つきあいは、やめてしまう	0.2	0.2	0.4
なんとかして、近所から出ていってもらうようにしむける	0.1	0.0	0.1
自分の方が住居をかわる	0.1	0.1	0.1
不明	1.4	1.0	2.1

区 分	平成5年度	昭和60年度
回答者数	49,533人	9,713人
これまでと同じように親しくつきあうと思う	35.2%	36.5%
表面的には同じだが、実際はさけるようになると思う	43.5	49.6
つきあいはやめられてしまうと思う	1.7	1.9
なんとかして、近所から出ていこうようにしむけられると思う	0.4	0.5
その人は住居を変えてしまうと思う	0.3	0.2
その他	2.0	1.0
わからない	15.2	9.8
不明	1.6	0.6

(質問10) 結婚に対する態度(未婚)—B票Aサンプル—

(質問10) 結婚に対する態度(未婚)—A票—

区 分	平成5年度		昭和60年度
	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	B票
回答者数	921人	725人	426人
自分の意志を貫いて結婚する	19.1%	17.0%	11.3%
親の説得に全力を傾けたのちに、自分の意志を貫いて結婚する	62.2	62.8	56.3
家族の者や親戚の反対があれば、結婚しない	15.9	16.8	24.4
絶対に結婚しない	2.8	3.4	5.2
不明	—	—	※ 2.8

区 分	平成5年度	昭和60年度
回答者数	3,670人	426人
自分の意志を貫くと思う	24.9%	27.9%
親の説得に全力を傾けたのちに結婚すると思う	23.7%	26.8
家族の者や親戚の反対があれば結婚しないと思う	15.6	23.2
絶対に結婚しないと思う	3.3	1.4
その他	3.0	※ 4.2
わからない	29.6	16.4
不明	0.1	—

※昭和60年度意識把握の「不明」は、「ことわるようにしむける」の数値。

※昭和60年度意識把握の「その他」には、「ことわるようにしむけてくれると思う」を含む。

(質問12) 同和問題の解決に対する態度—B票Aサンプル—

(質問11) 同和問題の解決に対する態度—A票—

区 分	平成5年度		昭和60年度
	B票Aサンプル	B票Aサンプル36	B票
回答者数	5,234人	4,236人	3,556人
これは、同和地区の人だけの問題だから、自分とは直接関係のない問題だと思ふ	2.2%	2.1%	2.6%
自分ではどうしようもない問題だから、なりゆきにまかせるよりしかたがないと思ふ	18.7	20.0	18.2
自分ではどうしようもない問題だが、誰かしかるべき人が解決してくれると思ふ	14.3	13.5	11.3
基本的人権にかかわる問題だから、自分も市民の一人としてこの問題の解決に努力すべきだと思ふ(質問型)	43.8	44.1	43.1
よく考えていない	19.2	18.6	18.0
不明	1.9	1.7	※ 6.8

区 分	A票
回答者数	49,533人
自分ではどうしようもない問題だから、なりゆきにまかせるよりしかたがないと思ふ	16.9%
自分ではどうしようもない問題だが、誰かしかるべき人が解決してくれると思ふ	8.0
自分もこの問題の解決に努力すべきだと思ふ	58.0
よく考えていない	8.9
その他	5.2
不明	3.1

※昭和60年度意識把握では、「不明」に「その他」が含まれる。

同和地区実態把握調査結果の評価と今後の課題について  
(総務庁長官談話)

終わりに、小委員会報告にまとめられた総括部会の委員の皆様方の御努力に厚く感謝申し上げます。

昨日、地域改善対策協議会の総括部会において、「同和地区実態把握等調査に関する小委員会」の検討結果が報告され、これにより、平成5年度同和地区実態把握等調査の結果についての評価がなされ、地域改善対策の課題が整備されたところである。それによると、生活環境の改善を始めとする基盤整備は、おおむね完了する一方、同和問題に関する国民の差別意識は、着実に解消へ向けて進んでいるものの、依然として存在している状況がみられ、人権侵害も生じているというところが明らかにされている。

今後、地域改善対策協議会において、今回の調査結果を踏まえ、法的措置、行財政的措置等の各種施策の基本的な在り方について更に検討を進めていただき、同和問題の早期解決に向けて必要な方策についての意見を取りまとめていただくたいと考えている。

私としては、地域改善対策協議会の意見を踏まえつつ、与党における「人権と差別問題に関するプロジェクトチーム」の議論の動向にも留意しながら、政府・与党一体となって、同和問題の一日も早い解決に取り組んでまいりたいと考えている。

# 海外派遣視察研修レポート

## 第七・八日目 パリ〜江南

田口 満男  
松本 稔夫  
高橋 正  
寺山 重雄

いよいよ帰国の途につく日となりました。長いようで一瞬に経過した一週間。午前六時三十分の朝食、七時三十分にはロビーに集合しホテルの前で最後の集合写真を撮り、パリのシャルル・ド・ゴール空港にバスで向かいましたが、どの顔も名残おしそくにパリの街並みを見つめています。

午前八時二十分、空港に到着。慌ただしく免税手続や荷物預けを行い、自由解散して各自免税店で買物を楽しみ、午前十時再び集合し出国手続に向かいました。出国の際も添乗員のパスポート提示のみでスムーズに通過し、フランクフルト行きの飛行機に乗込み、午前十時五十三分に離陸し、一路フランクフルト空港に向かい飛行を続け、十一時四十八分に到着。今朝降ったのか、空港は一面の雪景色でありました。

この空港において、ドイツの出国手続を行い、午後一時三十分発の成田行きボーイング七四七、四〇〇L型スーパージャンボに乗込

み、予定より少し遅れた午後二時にフランクフルト空港を離陸し、一路帰国の途につきました。一時間程でバルト海上空へ、雪と氷で真っ白な街の上空を飛び続けます。機内のテレビ画面には、現在の飛行高度三六、五〇〇フィート（一〇、〇〇〇メートル）、速度は五七〇マイル（九四〇キロメートル）、成田までの残り距離や時間などが表示され順調に飛び続けます。

進行方向の空に赤みがまして美しい夜明けを迎える。現地ドイツ時間午後九時三十九分、日本時間午前五時三十九分、八時間の時差を超えて、二月四日の朝を迎えました。時計を日本時間に合わせ到着の時間を待つ、何とも言えぬ感激がありました。

団長の役割は、この海外派遣視察研修団の一行を事故もなく無事に帰国することにあると感じておりましたので、今回の視察研修メンバーや天候をはじめ、視察先の学校や農場、添乗員の配慮、企画された行程など、すべての面で恵

まれ、順調で楽しく意義ある視察研修を実施できたことに、ほっとし目頭に熱いものを感じました。午前八時四十分、成田空港に無事着陸、税関手続や入国審査もスムーズに終わり、出迎える人の顔が見えたときは、すと肩の荷がおりました。全員で添乗員にお礼を述べて、バスに乗り込み、午前十時に成田空港を後にしました。飛行機の中では、良く眠れないと愚痴を言っていた一行も、バスの中では用意された日本茶やお新香に舌づつみを打ちながら、元気に疲れを忘れて、思い出話に花が咲きました。誰もが、この視察研修に参加して良かった、また機会があれば参加したい、人材育成の海外派遣事業に感謝して、これから町の事業には積極的に参加し、この研修の成果を出しましょうとの声がかきりと聞こえました。

### 年末年始の火災予防

年末年始になりますと、何かといそがしく、火の取扱いに対する注意がおろそかになり、大きな火災になりがちです。  
「火については、くれぐれも慎重な取扱いと念入りの点検をお願いします。」

#### 火災から生命を守る注意事項

- ことも、高齢者、身体の不自由な人達の安全な避難方法を考えること。
  - 外出する時は、火の元を確認し再点検すること。
  - お休み前には必ず火の元を確かめること。
  - 寝たばこはしない、させない。
  - ガスコンロなど使っている時はその場を離れないこと。
  - 方向の異なる二つ以上の逃げ道を決めておくこと。
  - いったん戸外に避難したら再び家の中にひきかえさないこと。
  - 煙の中を避難するときは、できるだけ姿勢を低くすること。
  - 逃げ遅れた人がいる時は、近くの消防隊にすぐ知らせること。
- 以上の事項を守って火災から生命を守りましょう。

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店または、当番の指定工事店へお願いしてください。

12月の当番日	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26	(有)加藤ポンプ店	36-0310
2・7・12・17・22・27	(株)光栄建設	36-1052
3・8・13・18・23・28・31	(株)コバヤシ	36-1206
4・9・14・19・24・29	(有)笠原設備工業所	36-3662
5・10・15・20・25・30	(有)松本設備	36-5177

## 金婚祝賀式 仲良く18組

今年で結婚50周年を迎えられたご夫婦を招いてお祝いする「金婚祝賀式」が11月1日(金)、勤労福祉センターで行われました。

この祝賀式は、明るい長寿社会と安心していきいきと暮らせる町づくりの一環として行われました。

今年で5回目になり、50周年という節目を迎えた18組のご夫婦に、町より慶祝状と記念品が贈られました。



## 町長・議員補欠選挙

11月17日(日)に町議会議員補欠選挙が行われました。これは、前議会議長故杉田彌平氏の死去に伴うもので、午前7時より投票、午後7時より即日開票で行われました。

また、当日行われる予定だった町長選挙は、無投票でした。

開票結果は、つぎのとおりです。

町長選挙	柴田 忠雄	無投票
議員補欠選挙	杉田 憲康	2,327票
	大島 一益	2,108票



## 北小で収穫祭

7月に北小学校の生徒が田植えを行った稲にたくさんの実がつき、それを11月6日(水)に3～5年生が楽しく稲刈りを行いました。

刈り取った稲は、機械化組合の協力によりコンバインで脱穀し、11月16日(土)に行った収穫祭で、6年生がもちつきをして、全校生徒でおいしいおもちを食べました。



## カーブミラー清掃

9月28日(土)、秋の全国交通安全運動期間中に小原・御正駐在及び駐在所連絡協議会委員9名により、カーブミラー清掃が行われました。

小学校の通学路を中心に、およそ50本のカーブミラーの清掃を行いました。汚れて見えなくなっていたカーブミラーが見違えるようにきれいになりました。

これで、交通事故が少なくなるよう願っています。





大盛況！福祉バザー



力作の文化作品



動物とのふれあいコーナー

写真で見る

## 第17回文化祭

11月23日・24日



第17回江南町文化祭芸能発表会

むさし江南音頭



農産物の展示・即売



江南建設組合

### 江南町建設組合にシラコバト賞

第26回シラコバト賞受賞式が11月14日の県民の日に埼玉会館で行われ、江南町建設組合が受賞しました。

これは、身近なところでコミュニティ活動を実践している個人や団体を対象に贈呈されたものです。

江南町建設組合は学校に通う児童・生徒たちが快適な学校生活を過ごせるように、学校の用具室などの破損箇所の修繕、棚の新設など、ボランティア活動が認められました。

Topics

# こちら保健婦です

## 腰痛を防ごう

中高年になると腰痛を訴える人が多くなりますが、まずは腰痛の起こった状況や原因となった疾患を正確にとらえることが大切です。そのうえで、日常生活の中で腰痛を防ぐ対策が必要です。

### 1 生活環境を整える

#### ・姿勢に注意すること

腰痛を予防するには、まず正しい姿勢で仕事などを行うことが大切です。立ち仕事の場合はときどき腰掛けて休憩したり、座っている仕事ではあまりかがみこまずに作業ができるように工夫をしましょう。また、重い物を持ち上げる場合は、ひざを伸ばしたまま腰をかがめて物を持ち上げると大変腰に負担をかけるので、ひざを深く折り、あまり前かがみにならず物に体を近づけて持ち上げるようにしましょう。

#### ・寝具は少し固めのものを

柔らかすぎる寝具は腰が沈んで脊椎に負担をかけるので、少し固めのマットレスかふとんがよいでしょう。寝方にも注意が必要で、うつ伏せに寝たり、上向きにまっ

すぐ平らに寝ると腰への負担がかかります。

#### ・肥満は腰痛の大敵

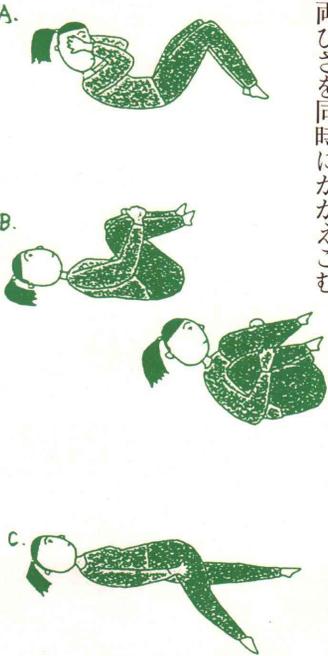
過度の肥満も腰には負担となるので標準体重をあまり超えないよう注意しましょう。

### 2 無理のない程度の運動を習慣にしよう

腰や腹の筋肉の強化運動や柔軟体操などは腰痛の予防に効果があります。

#### ・家庭でできる腰痛体操

- ① 起き上がり
  - 1 ゆっくり五つ数えながら肩から二十五センチぐらいのところで止める
  - 2 五秒間ほど止めゆっくり戻す
  - ② 両ひざのかかえこみ
    - 1 両ひざを同時にかかえこむ



#### 2 手を脚にあてる

させる

#### ③ 腰ひねり

1 一方の脚を息をはきながら反対側の脚を越えるように交差させる

※腰痛の強い人は、医師の指導のもとに運動することが大切です。

### お知らせ

十二月から三月にかけて楽しい健康づくり教育を実施します。詳細は保健衛生課まで

# スポーツコーナー

## ソフトボール

ソフトボール協会主催による秋季大会が、十月六日と二十日の二日間、運動公園で行われました。十五チームが参加して行われた大会は、熱戦の末中央クラブが優勝しました。出場チームと試合結果は次のとおりです。

## 柔道

十月二十日、江南町柔道場において、第十八回江南町柔道大会が行われました。

当日は、熊谷市・大里村・滑川町からも参加があり、一二〇名が技を競い合いました。入賞者は、次のとおりです。

#### ・出場チーム

- 御正プリンス・パークシティーズ・江南南会・Zーブラックス
- ・成友クラブ・小江川倶楽会・御正クラブ・ブルーバードクラブ
- ・野原親睦会・中央クラブ・千代ソフトクラブ・小江川新道
- ・板井ソフトクラブ・大原ソフトクラブ・三本ソフトクラブ

#### ▼幼稚園の部

優 勝 小林明日香 (江南町)

準優勝 岩間 千里 (江南町)

#### ▼小学生一・二年の部

優 勝 織田 達也 (熊谷市)

準優勝 君嶋 夕季 (熊谷市)

第三位 上杉 文哉 (江南町)

#### ▼小学生三・四年の部

優 勝 岡部 俊太 (江南町)

準優勝 小島 磨 (熊谷市)

第三位 上杉 和巳 (江南町)

#### ▼小学生五・六年の部

優 勝 橋本 裕樹 (江南町)

準優勝 関口 満彦 (江南町)

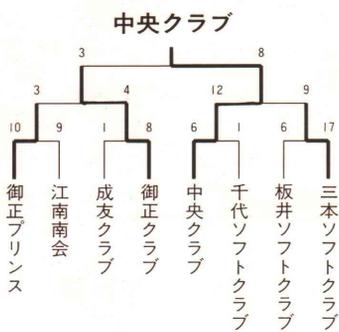
第三位 寺田 雅輝 (大里村)

#### ▼小学生低学年女子の部

優 勝 南平 貴子 (江南町)

準優勝 武井友里恵 (滑川町)

第三位 岩附久美子 (滑川町)



# 「築地」

第67話

この地名の場所は江南町と熊谷市の境にあります。現在は武蔵丘陵森林公園広瀬線が通っています。以前は水田と畑地だけだったようです。御正新田地内でも台地下に位置することから、もともと低い場所で大雨後には長く水が溜ることもあったかもしれません。というのも「築地」は水に関係のある地名と考えられるからです。築地は「つきじ」と読まれることが多いようです。本町でも同様に読まれますが、他の例では「つじ、つくじ」なども見えます。使用される漢字では「築」が多いようですが、「附・尽・槻・月」などもあるようです。これら多様な用字の差は、その土地の履歴や、形状、環境などの由来の差とも関係するようです。

築には、「築山」のように高く盛り上げた人工的に造り上げたものの意味が強いようです。そのため、築地には新たに造られた土地の中でも「埋め立て地」を云います。良く知られた例では、東京都の築地があります。ここは銀座以東の海岸寄りの低湿地で江戸時代明暦年間（一六五五〜五八）に埋め立てられてからの地名です。

本町の築地も同じ由来を持つとすると、水田・畑地などの耕作できる土地に造られてからの地名と考えられます。和田・吉野川の流路に近いこの周りは池・沼があったのでしようか。そして川の流路には付きものの自然堤防などの高まりを削り、ここを埋め立てて水田としたのでしようか。そうであれば地名の意味は文字通りといえそうです。江戸時代の地誌「新編武蔵風土記稿」には新田開発の記事がみえますが、この場所であるかは判定できません。ですが時代背景として江戸時代は米が経済の基盤でしたから、生産量を増やすために耕作地も増やす努力は日本中どここの村々でも懸命に行っていましたから、築地の地名が新田開発に係った由来を持つと考えても良いように思えます。



築地付近

ると、主たるものに従なるものが附属する意味になります。成沢地内にある「静簡院境内付」などがそのような例と考えられます。「尽」はつきるところの意から土地の終わる崖のような崩壊したところ、侵食したところなどが呼ばれているようです。「槻」はケヤキの古名ですが、その樹の茂る場所との意味で使われることもあります。このように「ツキ」の多様な類例をみると、埋め立ての証拠を見つけないと築地の由来を明らかにしたことになりません。しかし、地形や歴史的背景をみると、新田開発に係った地名の一つとして良いと思われれます。

意味は異なりますが、築地をついにと読むと、土堀のことになります。かつての農村風景では豪農や有力百姓の屋敷囲りや、寺の区画に造られる場合が多かったようです。また「附」とす

### ▼小学生高学年女子の部

- 優勝 中山千絵子（滑川町）
- 準優勝 藤井 杏菜（江南町）
- 第三位 伊藤 菜摘（江南町）

### ▼中学生軽量の部

- 優勝 寺山 真史（江南町）
- 準優勝 大島 和幸（江南町）
- 第三位 江森 康之（滑川町）

### ▼中学生重量の部

- 優勝 長谷川貴司（江南町）
- 準優勝 石川 有輝（滑川町）
- 第三位 小林 徹郎（滑川町）

### ▼中学生女子の部

- 優勝 上原 久代（熊谷市）
- 準優勝 国田理加子（江南町）
- 第三位 大久保千春（江南町）

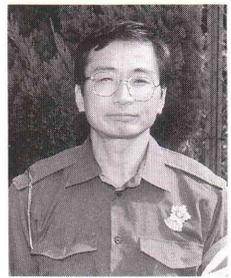


## 体育協会表彰

平成八年度町の体育協会表彰状授与式が、十月十日の町民体育祭の中で行われました。

本年度は、功労者表彰一名、優秀選手表彰六名、優秀団体二団体と多くのみなさんが受賞されました。

今回は、功労者の人を紹介いたします。（優秀選手及び優秀団体は、来月の広報で紹介します。）



若林正喜さん

若林さんは、江南町剣友会結成以来、役員兼指導者としての運営、発展に尽力されました。また、永年にわたり体育協会理事として、地域スポーツの振興に貢献されました。現在も指導者として活躍中です。

## スポーツ少年団

第一回県少年フットサル大会が、県内各地より選ばれた十六チームが参加し、大宮市で行われました。この大会に江南南サッカー少年団が出席し、決勝で大宮早起きを四―二で破り優勝しました。

詳しくは、(株)埼玉県調理師会にお問い合わせください。

問合せ 熊谷市新堀820-7  
熊谷調理師会連合会  
☎32-3352

### 年末年始交通事故防止運動

平成8年12月15日から平成9年1月3日までの20日間、年末年始交通事故防止運動が実施されます。

重点目標は次のとおりです。

- ①飲酒運転など無謀運転の追放
- ②自転車の安全な乗り方の徹底
- ③シートベルトの正しい着用の徹底

この時期になると忘年会など、お酒を飲む機会が多くなります。飲酒運転をしないよう心がけましょう。

これから年末にかけて交通事故が増加している傾向があります。何かとあわただしい時期を迎えましたが、あせらずに安全運転を心がけ、事故など起こさないよう細心の注意を払い、運転しましょう。

### 平成8年工業に関する統計調査にご協力ください

工業統計調査は、毎年12月31日現在で製造業を営む全ての事業所の1年間の製造活動を調査するものです。

この調査は、我が国の製造業の事態を正確に把握し、国や都道府県、市区町村が行う産業振興政策、中小企業政策、立地対策などの施策・計画を講ずるための基礎資料として利用されます。

12月下旬頃、県から委嘱された統計調査員が調査のお願いに伺いますので、事業所のみなさんには年末年始のお忙しいところですが、ご協力をお願いします。

何か、ご質問などございましたら役場企画課 (☎36-1521内線221)までご連絡ください。

### 国民年金には保険料の免除制度があります

国民年金の保険料は毎月納めることになっていますが、経済的な理由など納めることができないときはご相談ください。

#### ★「免除」を受けられる人は

- ・法定免除⇒障害年金や生活扶助などを受けているとき届出する
- ・申請免除⇒所得がないときや納付が困難なとき申し出る

#### ★「免除」を受けた期間は

将来、老齢基礎年金の年金額を計算するとき、納付した場合の1/2の額として計算されますので、受け取る年金額が少なくなります。

また、免除をされた期間は10年前までさかのぼって納めることができますので、生活に余裕ができたときは納めるようにしてください。

#### ★学生の「免除」は

学生の場合は一般の免除基準とは別に免除基準がありますのでご相談ください。

免除を受けたら、卒業して就職し

たとき早目に追納することが大切です。

### 「人権週間」について

法務省と全国人権擁護委員連合会では、関係する機関及び団体の協力を得て、「人権デー」を最終日とする1週間(12月4日から10日まで)を「人権週間」と定め、広く国民に人権デーの意義を訴えるとともに人権意識の高揚を図るためのさまざまな行事を行っており、本年度で48回目を迎えます。

#### 啓発活動強調事項

- 子どもの人権を守ろうー「いじめ」をしない/させない・見逃さない
  - 国際化時代にふさわしい人権意識を育てよう
  - 部落差別をなくそう
  - 女性の地位を高めよう
  - 障害者の完全参加と平等を実現しよう
  - 高齢者の住みよい社会を築こう
- また町には、町長から推薦され、法務大臣が委嘱したつぎの人権擁護委員がおります。

- 氏名 木村 巳美さん  
住所 大字千代108番地1  
電話 36-2281  
氏名 茂木 優さん  
住所 大字樋春253番地3  
電話 35-1194  
氏名 岡部 弘行さん  
住所 大字小江川871番地  
電話 36-0772

## こうなん俳句会 87

- 肌寒やなほTシャツを愛着す 宅森 清次
- そぞろ寒衣の入れ替へせかきるる 松本 とよ
- 秩父路に巡礼の鉦秋寒し 小島 孫一
- 朝寒や湯気やわらかに豆腐汁 新井 加津
- 夫入院夕餉の膳のそぞろ寒 新井トモ子
- 検査着に袖を通すやそぞろ寒 佐藤 花枝
- 大通りまでの暗がりそぞろ寒 新沢 直江
- 肌寒と言葉交して笑顔かな 小鹿原その子
- 雨はげし傘の重さに肌寒し 関口文三郎
- 寢室を出たがらぬ母そぞろ寒 国田 育子
- 弔電を打ちて夜寒のひしひしと 橋本 和子
- 肌寒し手術の台に乗せられて 新井 政男
- やや寒し一枚一寸羽織りけり 富岡 牧子
- 相席のひそひそ話そぞろ寒 古谷 まつ

- 一の糸切れて夜寒の俄かなり 井上 道子
- 肌寒や孫の薄着を羨めり 岡部 正次
- 肌寒く日当る縁に腰おろす 瀬山 芳久
- 黒猫のお菜泥棒うすら寒 吉野日出美
- そぞろ寒湯気もうれしき朝のお茶 笠原 久枝
- 又一人農の灯の消ゆ秋寒し 中島 文恵
- そぞろ寒奥歯にしみる缶ジュース 市川マツエ
- そぞろ寒耳にひやりと化粧水 笠原 ひさ
- 病床の吾れに侘びしき秋の風 柴 益次郎

**訂正**

先月の広報十一月号の戸籍だよりの中で紹介した中島優ちゃんの性別に誤りがありました。

訂正しおわび申し上げます。





**小山 佑介ちゃん男**  
 平成8年1月20日生  
 両親 { 哲男さん 薫さん 中央  
 甘えん坊で泣き虫の佑介。いつも、家の中を転がって遊んでいます。元気で明るく優しい子になってほしいです。

**山田 瑞季ちゃん女**  
 平成8年2月13日生  
 両親 { 毅さん 和代さん 小江川  
 いたずらばかりしている瑞季。散歩が大好きでベビーカーに乗るとニコニコしている。誰にでも優しくできる子でいてほしいです。



**吉野 真美ちゃん女**  
 平成8年4月1日生  
 両親 { 真伸さん 和美さん 中央  
 「私は、お部屋を散らかすのが上手。おこられたって私の笑顔でOKよ」いつでも笑顔を忘れない子に育ててほしいです。

**田島 聖也ちゃん男**  
 平成7年12月29日生  
 両親 { 政則さん 佳子さん 押切  
 こんにちは、ボク聖也です。家では泣き虫だけど、笑ってくれる人にはボクも笑顔で答えるよ！見かけたらヨロシクネ!!



## くらしのアイデア

我が家の生産物を  
使った自慢料理

### 人参入りコンニャク

茂木 艶 子さん(樋春南)



#### ▼作り方

- ①人参をすり、しほり汁と身とに分けて、汁の分量を計ります。
- ②コンニャクは皮をきれいにむき、細かく切ります。水一・三ℓ(人参の汁の分量を引く)を加え一緒にミキサーにかけます。
- ③人参の汁と②を鍋に入れ、弱火でかきまぜながら七分程煮ます。
- ④①の人参の身を加え、さらに約十分かきまぜながら煮ます。
- ⑤火からおろし、熱湯で溶いたソーダまたは石灰を全体に振りかける様に入れ、手早くかきまぜ、上を平にならして固めます。
- ⑥十分程置いて、固まってきたら上面に水を入れコンニャクを回しながら、取り出します。
- ⑦適当な大きさに切り、たっぷり湯で二回ゆでこぼし、水につけてアクを抜きます。



## 歳時記

行く年、来る年を告げる除夜の鐘。聞く人の思いはさまざまですが、「来年こそは」と心に誓う気持ちは皆同じでしょう。海外で年越しをした人が「NHKの国際放送『ラジオ日本』で除夜の鐘を聞いたときには感激しました。日本にいたときは何となく聞き流していましたが、外国で聞くとジーンときますね」と、言っていました。除夜の鐘は、煩惱を除くためにその数だけ鐘を打つのだそうです。では、百八回もの鐘をだれが突くのでしょうか。コンピューターで自動的に鳴らしているのではと思う人が多いかもしれませんが、やはり一つずつ心をこめて突いているようです。最初の一突きは住職が、そのあと信者たちが一つずつ突くところが多いようです。それにしても、百八つの鐘は何時に突くのでしょうか。新年の午前零時に突き始める寺。あるいは、百七つは旧年中に最後の一つが年が改まる合図という寺。また、百八つの半分は旧年中に、残りを新年にという寺もあります。除夜の鐘にまつわる風習も各地にいろいろあります。「除夜の鐘を聞かずに寝るとしわが増える」「掛け売りの取立ては除夜の鐘が鳴りだす前に」などという地方もあります。